

CONVENTION ON INTERNATIONAL TRADE IN ENDANGERED SPECIES
OF WILD FAUNA AND FLORA



Seventeenth meeting of the Conference of the Parties
Johannesburg (South Africa), 24 September – 5 October 2016

United Nations General Assembly Resolution A/70/L.63

TACKLING ILLICIT TRAFFICKING IN WILDLIFE

This document has been submitted by the Secretariat, in relation to agenda items 19 on *United Nations World Wildlife Day* and 25 on *Enforcement matters*.*

* *The geographical designations employed in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the CITES Secretariat (or the United Nations Environment Programme) concerning the legal status of any country, territory, or area, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries. The responsibility for the contents of the document rests exclusively with its author.*



General Assembly

Distr.: General
23 September 2016

Seventieth session
Agenda item 15

Resolution adopted by the General Assembly on 9 September 2016

[without reference to a Main Committee (A/70/L.63 and Add.1)]

70/301. Tackling illicit trafficking in wildlife

The General Assembly,

Reaffirming the intrinsic value of biological diversity and its various contributions to sustainable development and human well-being, and recognizing that wild fauna and flora in their many beautiful and varied forms are an irreplaceable part of the natural systems of the earth which must be protected for this and the generations to come,

Remaining concerned, therefore, about the increasing scale of poaching and illegal trade in wildlife and wildlife products and its adverse economic, social and environmental impacts,

Recognizing the legal framework provided by and the important role of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora,¹ and in this regard looking forward to the seventeenth meeting of the Conference of the Parties to the Convention, to be held in Johannesburg, South Africa, from 24 September to 5 October 2016,

Reaffirming its resolution 69/314 of 30 July 2015 on tackling illicit trafficking in wildlife,

Reaffirming also its resolution 70/1 of 25 September 2015, entitled “Transforming our world: the 2030 Agenda for Sustainable Development”, by which it adopted a comprehensive, far-reaching and people-centred set of universal and transformative Sustainable Development Goals and targets, including target 15.7 and indicator 15.c,

Recalling its resolution 68/205 of 20 December 2013, by which it proclaimed 3 March, the day of the adoption of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora, as World Wildlife Day, and welcoming the annual international observance of the Day since 2014 in order to celebrate and raise awareness of the world’s wild fauna and flora,

Welcoming resolution 2/14 on the illegal trade in wildlife and wildlife products, adopted on 27 May 2016 by the United Nations Environment Assembly of the United Nations Environment Programme,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 993, No. 14537.



1. *Stresses its determination* to implement fully and without delay the commitments undertaken in its resolution 69/314;
2. *Takes note with appreciation* of the report of the Secretary-General;²
3. *Takes note, further, of the World Wildlife Crime Report: Trafficking in protected species*, prepared by the United Nations Office on Drugs and Crime in 2016;³
4. *Requests* the Secretary-General, taking into account Economic and Social Council resolution 2013/40 of 25 July 2013, to present, based on inputs from Member States and other relevant stakeholders, updated information to the General Assembly at its seventy-first session on the global status of illicit trafficking in wildlife, including poaching and illegal trade, and on the implementation of the present resolution, and to present proposals for possible future action;
5. *Invites* the President of the General Assembly, in cooperation with the secretariat of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora, and with the involvement of relevant stakeholders, to hold, on 3 March 2017, a high-level thematic discussion on the global observance of World Wildlife Day, including on the protection of wild flora and fauna and on tackling illicit trafficking in wildlife;
6. *Decides* to revisit the issue and the implementation of the present resolution at its seventy-first session.

*116th plenary meeting
9 September 2016*

² [A/70/951](#).

³ United Nations publication, Sales No. E.16.XI.9.



Assemblée générale

Distr. générale
23 septembre 2016

Soixante-dixième session
Point 15 de l'ordre du jour

Résolution adoptée par l'Assemblée générale le 9 septembre 2016

[sans renvoi à une grande commission (A/70/L.63 et Add.1)]

70/301. Lutte contre le trafic d'espèces sauvages

L'Assemblée générale,

Réaffirmant la valeur intrinsèque de la diversité biologique et ses diverses contributions au développement durable et au bien-être des êtres humains, et consciente que la faune et la flore sauvages constituent de par le nombre de leurs espèces, leur beauté et leur variété un élément irremplaçable des systèmes naturels, qui doit être protégé pour les générations présentes et futures,

Restant préoccupée par l'ampleur croissante du braconnage et du commerce illicite d'espèces sauvages et de produits qui en sont issus et par ses conséquences économiques, sociales et environnementales néfastes,

Considérant le cadre juridique qu'offre la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction¹ et, à cet égard, attendant avec intérêt la dix-septième réunion de la Conférence des Parties à la Convention, qui se tiendra à Johannesburg (Afrique du Sud) du 24 septembre au 5 octobre 2016,

Réaffirmant sa résolution [69/314](#) du 30 juillet 2015 sur la lutte contre le trafic d'espèces sauvages,

Réaffirmant également sa résolution [70/1](#) du 25 septembre 2015, intitulée « Transformer notre monde : le Programme de développement durable à l'horizon 2030 », dans laquelle elle a adopté une série complète d'objectifs et de cibles de développement durable ambitieux, universels, axés sur l'être humain et porteurs de changement, notamment la cible 15.7 et l'indicateur 15.c,

Rappelant sa résolution [68/205](#) du 20 décembre 2013, dans laquelle elle a décidé que le 3 mars, date de l'adoption de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction, serait la Journée mondiale de la vie sauvage et se félicitant que cette Journée soit célébrée dans le monde entier chaque année depuis 2014 afin de faire valoir et de mieux faire connaître la faune et la flore sauvages du monde,

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 993, n° 14537.



Accueillant avec intérêt la résolution 2/14 sur le commerce illicite d'espèces sauvages et de produits dérivés, que l'Assemblée des Nations Unies pour l'environnement du Programme des Nations Unies pour l'environnement a adoptée le 27 mai 2016,

1. *Souligne* qu'elle est déterminée à tenir intégralement et sans délai les engagements qu'elle a pris dans sa résolution 69/314 ;
2. *Prend note avec satisfaction* du rapport du Secrétaire général² ;
3. *Prend note*, en outre, du rapport sur la criminalité liée aux espèces sauvages dans le monde et en particulier le trafic d'espèces protégées, établi par l'Office des Nations Unies contre la drogue et le crime en 2016³ ;
4. *Prie* le Secrétaire général de lui présenter à sa soixante et onzième session, en tenant compte de la résolution 2013/40 du Conseil économique et social, en date du 25 juillet 2013, et en se fondant sur les renseignements communiqués par les États Membres et d'autres parties prenantes concernées, des informations à jour sur l'état du trafic d'espèces sauvages dans le monde, y compris le braconnage et le commerce illicite, et sur l'application de la présente résolution, et de formuler des propositions concernant les mesures à prendre à l'avenir ;
5. *Invite* son Président à tenir le 3 mars 2017, en coopération avec le secrétariat de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction et avec la participation des parties prenantes concernées, un débat thématique de haut niveau sur ce qui est fait pour célébrer la Journée mondiale de la vie sauvage partout dans le monde, notamment sur la protection de la flore et de la faune sauvages et sur la lutte contre le trafic d'espèces sauvages ;
6. *Décide* de réexaminer la question et la suite donnée à la présente résolution à sa soixante et onzième session.

*116^e séance plénière
9 septembre 2016*

² A/70/951.

³ Publication des Nations Unies, numéro de vente : E.16.XI.9.



Asamblea General

Distr. general
23 de septiembre de 2016

Septuagésimo período de sesiones

Tema 15 del programa

Resolución aprobada por la Asamblea General el 9 de septiembre de 2016

[sin remisión previa a una Comisión Principal (A/70/L.63 y Add.1)]

70/301. Lucha contra el tráfico ilícito de fauna y flora silvestres

La Asamblea General,

Reafirmando el valor intrínseco de la diversidad biológica y sus diversas contribuciones al desarrollo sostenible y al bienestar humano, y reconociendo que la fauna y flora silvestres, en sus numerosas, bellas y variadas formas, son un elemento irremplazable de los sistemas naturales de la Tierra y tienen que ser protegidas para esta generación y las venideras,

Preocupada todavía, por tanto, por la creciente magnitud de la caza furtiva y el comercio ilícito de fauna y flora silvestres y de productos derivados de estas, y por sus efectos económicos, sociales y ambientales adversos,

Reconociendo el marco jurídico que brinda la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres¹ y su importante papel y, a este respecto, aguardando con interés la celebración de la 17ª reunión de la Conferencia de las Partes en la Convención, que se celebrará en Johannesburgo (Sudáfrica), del 24 de septiembre al 5 de octubre de 2016,

Reafirmando su resolución 69/314, de 30 de julio de 2015, sobre la lucha contra el tráfico de fauna y flora silvestres,

Reafirmando también su resolución 70/1, de 25 de septiembre de 2015, titulada “Transformar nuestro mundo: la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible”, en la cual aprobó un conjunto amplio, de gran alcance y centrado en las personas de objetivos y metas de desarrollo sostenible universales y transformativos, incluida la meta 15.7 y el indicador 15.c,

Recordando su resolución 68/205, de 20 de diciembre de 2013, en la que proclamó el 3 de marzo, día de la aprobación de la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres, Día Mundial de la Vida Silvestre, y acogiendo con beneplácito la conmemoración internacional anual del Día Mundial desde 2014 a fin de celebrar la fauna y flora silvestres del mundo y crear conciencia al respecto,

¹ Naciones Unidas, *Treaty Series*, vol. 993, núm. 14537.



Acogiendo con beneplácito la resolución 2/14 sobre el comercio ilícito de fauna y flora silvestres y sus productos, aprobada por la Asamblea de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, el 27 de mayo de 2016,

1. *Hace hincapié en su determinación* de aplicar plenamente y sin demora los compromisos contraídos en su resolución 69/314;

2. *Toma nota con reconocimiento* del informe del Secretario General²;

3. *Toma nota*, además, del informe *World Wildlife Crime Report: Trafficking in protected species*, preparado por la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito en 2016³;

4. *Solicita* al Secretario General que, teniendo en cuenta la resolución 2013/40 del Consejo Económico y Social, de 25 de julio de 2013, le presente, basándose en las aportaciones de los Estados Miembros y otras partes interesadas, información actualizada en su septuagésimo primer período de sesiones sobre la situación mundial del tráfico ilícito de fauna y flora silvestres, incluida la caza furtiva y el comercio ilícito, y sobre la aplicación de la presente resolución, y que presente propuestas para la posible adopción de medidas en el futuro;

5. *Invita* al Presidente de la Asamblea General a que, en cooperación con la secretaría de la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres y con la participación de los interesados pertinentes, celebre, el 3 de marzo de 2017, un debate temático de alto nivel sobre la conmemoración mundial del Día Mundial de la Vida Silvestre, en particular sobre la protección de la flora y fauna silvestres y sobre la lucha contra el tráfico ilícito de fauna y flora silvestres;

6. *Decide* volver a examinar la cuestión y la aplicación de la presente resolución en su septuagésimo primer período de sesiones.

*116ª sesión plenaria
9 de septiembre de 2016*

² A/70/951.

³ Publicación de las Naciones Unidas, núm. de venta E.16.XI.9.